

500 - 500 S



120768 - 120741

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servicenummer: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Skapandedatum: 2025-04-07

Original bruksanvisning

1	Säkerhet.....	2
1.1	Förklaring av signalord.....	2
1.2	Säkerhetsanvisningar	3
1.3	Avsedd användning	8
1.4	Oändamålsenlig användning	8
2	Allmänt	9
2.1	Ansvar och garanti	9
2.2	Upphovsrättsskydd	9
2.3	Försäkringen om överensstämmelse.....	9
3	Transport, förpackning och lagring	10
3.1	Leveranskontroll.....	10
3.2	Förpackning	10
3.3	Lagring.....	10
4	Tekniska parametrar.....	11
4.1	Tekniska data	11
4.2	Apparatens funktion	14
4.3	Sammanställning av apparatens komponenter	15
5	Installation och handhavande	19
5.1	Installation.....	19
5.2	Lämpliga kokkärl.....	21
5.3	Handhavande	22
6	Rengöring och underhåll	38
6.1	Säkerhetsanvisningar för rengöring	39
6.2	Rengöring	39
6.3	Underhåll	41
7	Felsökning	42
8	Återvinning.....	44



Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och ha den nära till hands vid apparaten!

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt behövs kunskap om alla säkerhets- och användningsanvisningar i bruksanvisningen.

Läs denna bruksanvisning innan du börjar arbeta med apparaten, särskilt före idrifttagning, för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

I varje steg i livscykeln måste all relevant information från bruksanvisningen finnas tillgänglig för respektive personal. Att tillhandahålla denna information är operatörens ansvar.

Utöver bruksanvisningen ska allmänna, juridiska och andra bindande föreskrifter om arbetarskydd och miljöskydd instrueras och följas.

1 Säkerhet

SV

Apparaten har tillverkats enligt gällande tekniska regler. Ändå kan apparaten vara en källa till faror, om den används felaktigt eller för andra ändamål än de avsedda. Alla personer som använder apparaten skall följa de uppgifter som finns i denna bruksanvisning samt följa säkerhetsanvisningar.

1.1 Förklaring av signalord

Viktiga säkerhetsanvisningar och varningstexter har markerats med lämpliga signalord i denna bruksanvisning. Dessa anvisningar ska följas noga för att undvika olyckor, person- och egendomsskador.



FARA!

En varningstext **FARA** varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**VARNING!**

En varningstext **VARNING** varnar för faror som kan leda till lindriga eller allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**FÖRVARNING!**

En varningstext **FÖRVARNING** varnar för faror som kan leda till lätta eller lindriga skador om de inte undviks.

OBS!

En varningstext **OBS** innebär en möjlig egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte följs.

NOTIFIERING!

Symbolen **NOTIFIERING** informerar användaren om nästa uppgifter och anvisningar om användning av apparaten.

SV

1.2 Säkerhetsanvisningar

Elektrisk ström

- En för hög nätspänning eller en felaktig installation kan leda till elolycksfall.
- Apparaten kan anslutas endast om uppgifter på namnskylden överensstämmer med nätspänningen.
- För att undvika kortslutningar ska apparaten hållas torr.
- Om det uppstår fel vid drift ska apparaten kopplas bort från elnätet direkt.
- Vidrör inte stickproppen med våta händer.
- Fatta aldrig tag i apparaten om den föll i vatten. Koppla bort apparaten från elnätet omedelbart.
- Alla reparationer och öppningar av huset kan endast utföras av servicepersonal och lämpliga verkstäder.
- Bär inte apparaten genom att hålla den i anslutningskabeln.

- Anslutningskabeln får aldrig komma i kontakt med värmekällor och vassa kanter.
- Anslutningskabeln får inte vikas, klämmas eller knytas.
- Apparatsens anslutningskabel ska alltid rullas ut helt.
- Placera aldrig apparaten eller andra föremål på anslutningskabeln.
- För att koppla apparaten bort från elnätet ska man alltid ta tag i stickproppen.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för skador. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd. En skadad nätsladd ska bytas ut av en serviceverkstad eller en behörig elinstallatör för att undvika risk.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för skador. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd. En skadad nätsladd ska bytas ut av en serviceverkstad eller en behörig elinstallatör för att undvika risk.

Brännbara material

- Utsätt inte apparaten för hög temperatur, t.ex. från spis, ugn, öppen eld eller varmhållningsapparater osv.
- Apparaten ska rengöras regelbundet för att undvika risk för brand.
- Täck inte apparaten t.ex. med aluminiumfolie eller trasor.
- Använd apparaten bara med avsedda material och vid lämpliga temperaturinställningar. Material, livsmedel och matrester i apparaten kan antändas.
- Använd aldrig apparaten i närheten av brännbara, lättandliga material, t.ex. bensin, sprit, alkohol. Hög temperatur orsakar avdunstning av sådana material och deras kontakt med antändningskällor kan leda till explosion.
- Vid brand, innan du vidtar lämpliga åtgärder för brandsläckning, koppla bort apparaten från elnätet. Släck aldrig eld med vatten när apparaten är ansluten till elnätet. Efter att branden har släckts sörj för god frisklufttillförsel.

Heta ytor

- Apparatus ytor blir heta under användning. Risk för brännskada. Temperaturen förblir hög även efter avstängning.
- Vidrör inte heta ytor på apparaten. Använd tillgängliga manöverelement och handtag.
- Apparaten kan transporteras och rengöras endast när den har svalnat helt.
- Håll varken kallt vatten eller brännbara vätskor på heta ytor.

Mikrovågsfara

Mikrovågs påverkan på människokroppen kan leda till skador. Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika följder av faran:

- Apparaten får inte startas om luckan är öppen för det kan leda till en för stor och skadlig belastning med elektromagnetiska vågor.
- Byt aldrig ut säkerhetslåsen.
- Det är mycket viktigt att luckan inte är skadad och kan stängas korrekt. Följande skador på luckan kan vara farliga:
 - luckan är deformerad, de är bockad
 - gångjärnen och skruvförbanden är trasiga eller felaktigt monterade
 - lucktätning är skadad
 - sprucket glas
 - låselement är skadade.
- Inga främmande material får finnas mellan luckan och apparaten.
- Lucktätningar ska tillslutas och kan inte vara smutsiga för att det kan leda till att elektromagnetiska vågor kommer ut. Lägg märke till att det inte samlas några avlagringar (från rengöringsmedel, damm, fett osv.) på lucktätningarna.

SV

Säkerhet vid användning av höghastighetsugnar

- Friter inte produkten i apparaten. Varm olja kan leda till brännskador på huden eller skador på apparaten.
- Rätter som värms upp i apparaten blir ojämnt varma. Dessutom blir behållarna inte lika varma som rätterna. Kontrollera rätternas temperatur försiktigt, särskilt för barn. **Risk för brännskada!**
- Uppvärmning av vätskor med mikrovågsenergi kan leda till s.k. "fördröjd kokning". Då uppnår vätskan kokpunkten även om det inte syns att den kokar på utsidan. Hantera därför behållaren med särskild försiktighet. Det räcker en liten

skakning t.ex. när du tar ut behållaren ur apparaten för att skapa stänk. **Risk för brännskada!**

- Före uppvärmning av ett flytande livsmedel rör i den först för att undvika stark kokning.
- Placera inte barnmat i en flaska eller andra behållare i apparaten för att värma upp den.
- Värm inte upp vin, konjak, rom eller andra livsmedel med alkohol för att undvika överhettning och brand.
- Häng inte kläder, handdukar eller trasor över apparaten.

Brand- / explosionsrisk

- Placera inga föremål (kokböcker, disktrasor m.m.) i tillagningskammaren. Om apparaten startas av misstag kan de skadas eller även antändas.
- Vid uppvärmning eller tillagning av maträtter i brännbara material som plast- eller pappersbehållare ska apparaten vara under uppsikt pga. av att de kan bli mycket varma.
- Om material i tillagningskammaren antänds håll apparatens lucka stängd, stäng av apparaten och dra ut stickkontakten eller stäng av huvudsäkringen.
- Använd inte kastruller, stekpannor eller lock i metall. Metall kan leda till att gnistor uppstår i tillagningskammaren. Använd endast behållare i ett material som är lämpligt för mikrovågsugnar och tål hög temperatur. Följ anvisningarna i avsnittet "**Lämpliga kokkärl**".
- Förbered inte livsmedel eller vätskor i förslutna eller plomberade behållare. De kan spricka i apparaten eller orsakar en skador vid öppning!
- Färska och kokta ägg, i skalet eller skalade bör inte värmas upp i apparaten därför att de kan explodera.
- Produkter med hårt skal, som t.ex. potatis, pumpa, äpple eller kastanjer ska punkteras för uppvärmning.
- Placera inte en blandning av vatten och olja eller fett i apparaten därför att den kan explodera.

Operatörens ansvar

Operatören ansvarar för att gällande bindande lagar, författningar, förordningar och befintliga nationella föreskrifter för förebyggande av olyckor, miljöskydd samt interna arbets-, drift- och säkerhetsföreskrifter som gäller för respektive installationsplats efterlevs.

Operatörens skyldigheter:

- Apparaten och anslutna komponenter får endast användas i tekniskt perfekt skick med väl fungerande skydds- och säkerhetsanordningar.
- Utarbetande av en riskbedömning på arbetsplatser.
- Instruktioner och regelbunden utbildning av personalen. Säkerhetskaptlet och i synnerhet säkerhetsanvisningarna måste förstås och följas.
- Tillhandahållande av lämplig personlig skyddsutrustning (PPE)
- Efterlevnad av underhålls- och rengöringsintervaller.
- Dokumentation av utbildning/instruktioner, byte av apparatens komponenter.

Användare

- Apparaten kan endast användas av kvalificerad och utbildad personal.
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt personer med liten erfarenhet och/eller begränsad kunskap.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med eller startar apparaten.

SV

Drift endast under uppsikt

- Apparaten får endast användas under uppsikt.
- Man ska alltid vistas i direkt anslutning till apparaten.

Felaktig användning

- Oändamålsenlig eller förbjuden användning kan leda till skador på apparaten.
- Apparaten får endast användas om det är i gott skick, vilket gör arbetet säkert.
- Apparaten får endast användas om samtliga anslutningar är utförda enligt lagen.
- Apparaten får endast användas när den är ren.
- Använd endast originalreservdelar. Reparera aldrig apparaten själv.
- Man får inte ändra eller modifiera apparaten på något sätt.

1.3 Avsedd användning

Apparaten är endast avsedd för den användning som beskrivs i bruksanvisningen med de medföljande och godkända komponenterna.

All annan användning anses vara olämplig. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av detta. Ansvaret för detta ligger enbart hos användaren/operatören.

Följande användningsområden är avsedda:

- Tillagning av maträtter med hjälp av lämpliga kokkärl.

1.4 Oändamålsenlig användning

En oändamålsenlig användning kan leda till person- och egendomsskador till följd av farlig elektrisk spänning, eld och hög temperatur. Det är bara de arbeten som anges i denna bruksanvisning som apparaten kan användas till.

Följande användning är oändamålsenlig:

- Uppvärmning av rum
- Torkning av handdukar/kläder
- Förvaring av brännbara material
- Användning av olämpliga kokkärl
- Uppvärmning och varmhållning av brännbara, hälsoskadliga och lätt ångande eller liknande vätskor och material.

2 Allmänt

2.1 Ansvar och garanti

Apparaten är byggd enligt den aktuella tekniken och erkända tekniska säkerhetsregler. Ändå kan det under användningen finnas hot mot användarens eller andra människors hälsa och liv eller det kan finnas risk för skada på apparaten eller annan egendom. Garanti- och ansvarsanspråk för personskada / egendomsskador samt arbetsfel är uteslutna om de kan hänföras till en eller flera av följande orsaker:

- Annan användning än för det avsedda ändamålet
- Underlåtenhet att följa/inte respektera bruksanvisningen och all relaterad information
- Obehöriga konstruktions- eller tekniska ändringar i apparaten
- Engagera otillräckligt utbildad och otillräckligt kvalificerad personal
- Drift med skadade eller felaktigt installerade säkerhets- och skyddsanordningar
- Otillräckligt underhåll eller rengöring
- Fel inte åtgärdade
- Användning av förbjudna medier, rengöringsmedel etc.
- Användning av icke godkända reservdelar
- Felaktig drift eller annan olämplig användning
- Katastrofer orsakade av främmande kroppar eller force majeure
- Förstörelse av märkskylten och klistermärken som är viktiga för drift och säkerhet

SV

2.2 Upphovsrättsskydd

Denna bruksanvisning och texterna, ritningarna, bilderna och de övriga delarna som finns i den är skyddade av upphovsrätten. Det är förbjudet att kopiera bruksanvisningens innehåll (eller dess delar) i vilken som helst form och på vilket som helst sätt samt att utnyttja eller/och överlämna dess innehåll till tredje parter. Åsidosättande av det ovannämnda förorsakar att ett skadestånd måste betalas. Vi förbehåller oss rätten att göra ytterligare anspråk.

2.3 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten uppfyller Europeiska Unionens gällande standarder och riktlinjer. Det ovannämnda bekräftar vi i EG-försäkran om överensstämmelse. Vi skickar dig en lämplig försäkran om överensstämmelse vid behov.

3 Transport, förpackning och lagring

3.1 Leveranskontroll

När levererasen har tagits emot kontrollera att apparaten är fullständig och inte har skadats under transporten. Om synliga transportskador har konstaterats vägra att ta emot apparaten eller göra ett villkorligt mottagande. Ange skadornas omfattning på transportfirmans transportdokument/fraktsedel och reklamera varan. Dolda skador ska anmälas direkt efter att de har upptäckts därför att skadeståndskrav bara kan anmälas under den gällande reklamationstiden.

Om några delar eller tillbehör fattas kontakta vår Kundtjänst.

3.2 Förpackning

Släng inte apparatens förpackning. Den kan behövas för att förvara apparaten, under en flytt eller om apparaten skickas till vår servicepunkt vid eventuella skador. Förpackningen och olika delar är tillverkade i återvinningsbara material. De är: film och påsar i plast, förpackning i kartong.

SV

Vid avfallshantering av förpackningen ska ett visst lands föreskrifter följas. De förpackningsmaterial som är lämpliga för återanvändning ska återvinnas.

3.3 Lagring

Förpackningen ska lämnas sluten tills installation av apparaten och under förvaring ska de märkningar som gäller placering och lagring som finns på utsidan följas. Förpackningen ska förvaras i följande förhållanden:

- i stängda rum
- torrt och fritt från damm
- borta från aggressiva medel
- skyddad från direkt solljus
- skyddad från mekaniska stötar.

Vid en längre förvaring (över tre månader) ska förpackningens alla delar kontrolleras regelbundet. Vid behov ska förpackningen bytas ut mot en ny.

4 Tekniska parametrar

4.1 Tekniska data

Namn:	Snackjet 500
Art. nr:	120768
Material:	rostfritt stål, lackerat
Material tillagningskammare:	rostfritt stål
Färg:	silver
Mått tillagningskammare (bredd x djup x höjd) i mm:	305 x 305 x 185
Antal tillagningsprogram, individuellt programmerbara, upp till:	1000
Antal tillhandahållna tillagningsprogram:	78
Antal matkategorier, individuellt inställbara:	5
Antal tillagningsfaser: max. per tillagningsprogram:	10
Temperaturintervall från – till i °C:	25 - 280
Tidsinställning från – till i sek.- min.:	0 - 20
Fläkthastighet i %:	10 - 100
Intervaller för inställning av fläkthastighet, i steg om %:	10
Antal säkerhetstermostater:	2
Antal magnetroner:	1
Mikrovågseffekt:	1,5 kW
Varmluftseffekt:	3,0 kW
Uppvärmningstid i min:	8
Kapslingsklass:	IPX3
Ljudnivå i viloläge under drift, i dB:	55 62
Anslutningsvärde:	3,5 kW 230 V 50 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	460 x 670 x 610
Vikt i kg:	68,2

Namn:	Snackjet 500 S
Art. nr:	120741
Material:	rostfritt stål, lackerat
Material tillagningskammare:	rostfritt stål
Färg:	svart
Mått tillagningskammare (bredd x djup x höjd) i mm:	305 x 305 x 185
Antal tillagningsprogram, individuellt programmerbara, upp till:	1000
Antal tillhandahållna tillagningsprogram:	78
Antal matkategorier, individuellt inställbara:	5
Antal tillagningsfaser per program:	10
Temperaturområde från – till i °C:	25 - 280
Tidsinställning från – till i sek.- min.:	0 - 20
Fläkthastighet i %:	10 - 100
Intervaller för inställning av fläkthastighet, i steg om %:	10
Antal säkerhetstermostater:	2
Antal magnetroner:	1
Mikrovågseffekt:	1,5 kW
Varmluftseffekt:	3,0 kW
Uppvärmningstid i min:	8
Kapslingsklass:	IPX3
Ljudnivå i viloläge under drift, i dB:	55 62
Anslutningsvärde:	3,5 kW 230 V 50 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	460 x 670 x 610
Vikt i kg:	68,2

Utförande / egenskaper 120768 / 120741

- Apparatanlutning: klar för anslutning med kontakt
- Funktioner:
 - kombination av varmluft och mikrovågor
 - varmluft
- Tillagningsprogram på 9 språk (tyska, engelska, franska, spanska, nederländska, polska, svenska, ukrainska, ryska)
- Receptmapp: individuellt anpassningsbar
- Inställningsalternativ:
 - fläkthastighet
 - mikrovågsintensitet
 - temperatur
 - tid
- Temperaturreglering:
 - termostatisk
 - i steg om 1 °C
- Timer: ja
- Kylfläkt: temperaturstyrd reglering
- Termostat: ja
- Start-stopp-funktion:
 - manuell
 - automatisk via dörrkontakt
- Pausfunktion: ja
- Stöd vid rengöring:
 - påminnelse om rengöring
 - indikator för filterrengöring
- USB-anslutning: lagring / import för program inklusive bilder
- Digitalindikering: ja
- Display:
 - 8 recept per bildskärm
 - Färgdisplay, 7 tum, med touch-twist-kontroll
 - Kapacitiv
 - Program (inkl. bild), programförlopp, faktisk/förvärmningstemperatur, tid
- Höjdjusterbara fötter: ja
- Höjddinställbar: från 610 till 625 mm

- Huvudströmbrytare: ja
- På/av-knapp: ja
- Styrning:
 - elektronisk
 - vridreglage
 - pekfunktion
- Egenskaper:
 - Energisparande standby-läge
 - Tyst apparatdrift tack vare effektivt luftflöde
- **Viktig anvisning:** Använd endast lämpliga kokkärl!
- Detta ingår:
 - 1 tillagningskorg Snackjet, 280 x 210 mm
 - 1 spade Snackjet
 - 1 luftledarplåt, 280 x 305 mm
 - 1 pizzaplat, Ø 260 mm
 - 1 vändbar grillplatta, 280 x 290 mm

SV

Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens tekniska detaljer!

4.2 Apparatens funktion

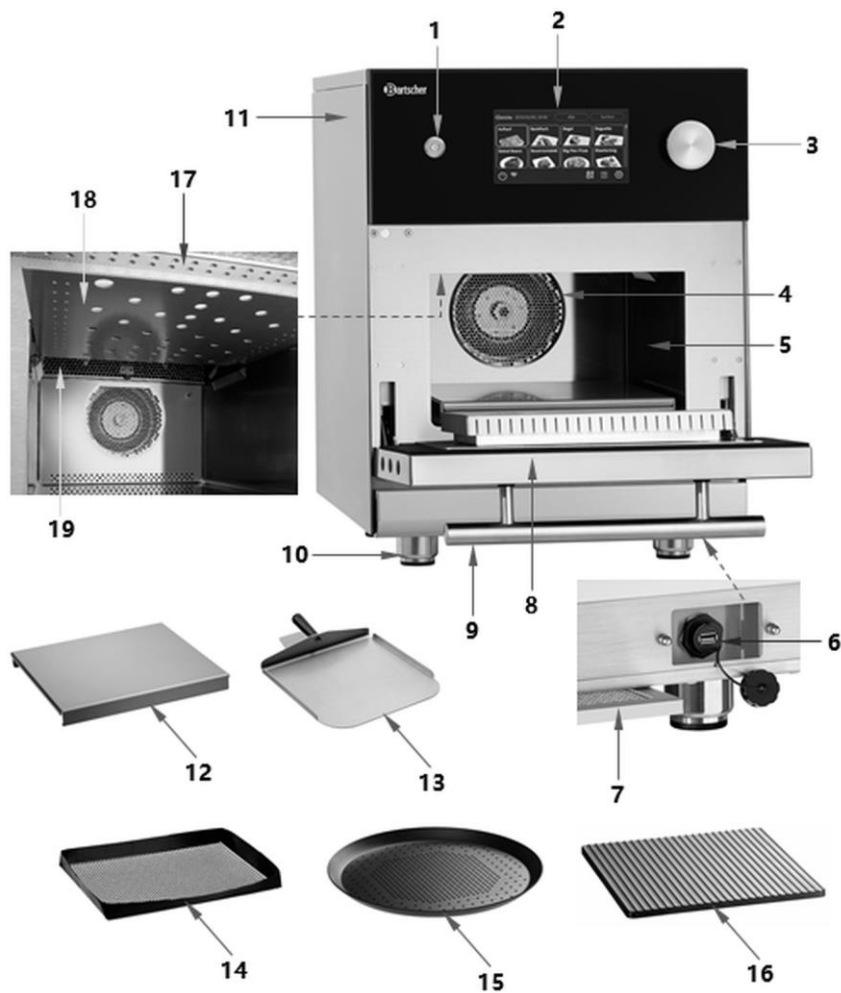
Tack vare kombinationen av varmlufts- och mikrovågsfunktionen sparar Snackjet mycket energi och tid, helt utan att kompromissa med smaken. Oavsett om du grillar, kokar, rostar eller bakar: med 78 matlagningsprogram (kan laddas ner via en QR-kod) och många olika programmerbara tillagningsprogram erbjuder Snackjet 500 otaliga möjligheter att laga mat.

Det aktiva kolfiltret som är installerat ovanför tillagningskammaren har en neutraliserande effekt på luften i tillagningskammaren. Det gör att inga lukter som fisk eller kött överförs från den tidigare förberedda produkten till nästa produkter. Inga lukter släpps ut till omgivningen heller: ingenting står i vägen för att använda apparaten i snackbarer och showcooking-områden.

Funktionerna för automatisk påminnelse om rengöring före avstängning och information om kommande filterrengöring uppmärksammar daglig rengöring av tillagningskammaren och regelbunden filterrengöring. Det gör att allt förblir i toppskick både hygieniskt och tekniskt.

4.3 Sammanställning av apparatens komponenter

120768 / 120741



SV

Fig. 1

Beskrivning fig. 1

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Huvudströmbrytare på/av | 2. Display |
| 3. Tryck-/vridreglage | 4. Fläkt |
| 5. Tillagningskammare | 6. USB-anslutning |
| 7. Fett- och smutsfilter | 8. Apparatsens lucka |
| 9. Luckhandtag | 10. Fötter (4x), höjdjusterbara |
| 11. Hus | 12. Luftledarplåt |
| 13. Spade Snackjet | 14. Tillagningskorg Snackjet |
| 15. Pizzaplåt | 16. Vändbar grillplatta |
| 17. Ventilationsöppningar för tillagningskammare | 18. Luftfördelningsplåt |
| 19. Aktivt kolfilter | |

Kontrollelement / visade meddelanden

SV

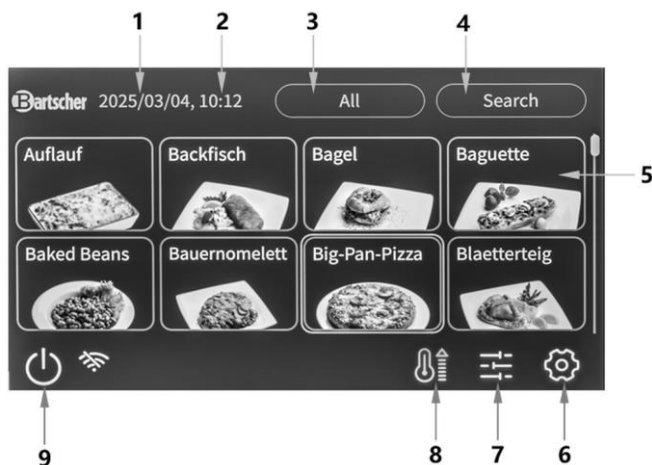


Fig. 2

- | | |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. Datum | 2. Tid |
| 3. Tillagningsprogram | 4. Sökfält |
| 5. Val av tillagningsprogram | 6. Inställningsknapp |
| 7. Knappar för manuell inställning | 8. Förvärmningsknapp |
| 9. På/av-knapp display | |

Tillbehör (medföljer)

Luftbaffel Snackjet (12, fig. 1), art. nr E0907010037

- Material: aluminium
- Egenskaper:
 - tål mikrovågsugn
 - **tål inte** maskindisk
- Viktiga anvisningar
 - erforderlig vid tillagning av alla rätter
 - tillaga inte maten direkt på luftbaffeln, använd lämpliga kärl eller bakplåtspapper
- Mått: bredd 280 x djup 305 x höjd 30 mm
- Vikt: 0,71 kg

Spade Snackjet (13, fig. 1), art. nr 120752

- Material: aluminium, plast
- Framtagen för: ta ut mat
- Med fastmonterat grepp
- Egenskaper: **tål inte** maskindisk
- Mått: bredd 300 x djup 410 x höjd 62 mm
- Vikt: 0,54 kg

Tillagningskorg Snackjet (14, fig. 1), art. nr 120753

- Material: glasfiber, beläggning av polytetrafluoreten
- Framtagen för: tillagning av smårätter
- Egenskaper:
 - tål mikrovågsugn,
 - **tål inte** maskindisk
- Mått: bredd 290 x djup 220 x höjd 30 mm
- Vikt: 0,064 kg

Pizzaplåt Snackjet (15, fig. 1), art. nr 120758

- Material: aluminium, belagt
- Dimensionerad för: Snackjet 200
- Utförande:
 - Ø 260 mm
 - botten hålad
 - rund
- Egenskaper: tål mikrovågsugn
- Mått: bredd 260 x djup 260 x höjd 15 mm
- Vikt: 0,22 kg

SV

Vändbar grillplatta EGR2900 Snackjet (16, fig. 1), art. nr 120776

- Material: gjuten aluminium, belagd
- Designad för: Snackjet 200
- Utförande:
 - fyrkantig
 - 1 sida räfflad
 - 1 sida slät
- Egenskaper: kan användas på båda sidor, mikrovågssäker
- Mått: bredd 285 x djup 260 x höjd 10 mm
- Vikt: 2,2 kg

Viktiga anvisningar

OBS!

Mat som innehåller starka syror eller salt kan skada tillbehören.

När du använder tillbehören ska du alltid se till att de inte kommer i kontakt med mat som innehåller starka syror eller salt.

Kom ihåg att syror, baser och/eller metallsalter i kombination med vatten och/eller atmosfäriskt syre kan lösa upp rent aluminium och bilda aluminium(III)-föreningar.

1. Rengör tillbehören omedelbart efter användning under varmt rinnande vatten med en mjuk trasa eller svamp. Använd ett mildt rengöringsmedel vid behov.
2. Skölj tillbehören med rent vatten.
3. Torka slutligen tillbehören noggrant.

5 Installation och handhavande

5.1 Installation



FÖRSIKTIGT!

En felaktig installation, placering, handhavande, underhåll eller hantering av apparaten kan leda till person- och egendomsskador.

Placering och installation samt reparationer kan endast genomföras av en auktoriserad serviceverkstad enligt den lagstiftning som gäller i respektive land.

TIPS!

Tillverkaren ska inte vara ansvarig eller ställer inte någon garanti för skador som kan hänföras till bristande efterlevnad av föreskrifter eller felaktig installation.

Uppackning / placering

- Packa upp apparaten och avlägsna allt invändigt och utvändigt förpackningsmaterial samt transportskydd.



VAR FÖRSIKTIG!

Kvävningsrisk!

Förvara förpackningsmaterial som plastpåsar och frigolitdelar utom räckhåll för barn.

- Om det finns en skyddsfilm på apparaten ska den tas bort. Dra av skyddsfilmen långsamt så att inga limrester finns kvar. Ta bort eventuella limrester med ett lämpligt lösningsmedel.
- Se till att märkskylten och varningsanvisningarna på apparaten inte skadas.
- Placera **aldrig** apparaten i fuktig eller våt miljö.
- Placera apparaten så att anslutningarna är lättåtkomliga så att det går snabbt att koppla bort apparaten vid behov.
- Beakta följande punkter när du väljer en installationsplats:
 - Installationsytan ska vara jämn, tillräckligt bärande, vattenbeständig, torr och värmebeständig.
 - Se till att de föreskrivna utrymningsvägarna hålls fria.
 - Säkerställ en stabil position.
 - Ge tillräckligt med utrymme för drift, underhåll och rengöring.
 - Håll eventuella ventilationsöppningar för till- och frånluft fria.
 - Följ gällande tekniska och byggnadstekniska föreskrifter.
- Håll ett tillräckligt avstånd till bordets kanter. Apparaten kan välta och falla annars.
- Håll ett avstånd på minst 60 mm mellan apparaten och väggar samt föremål till vänster och höger, på bak och 140 mm uppiifrån. Se också till att det finns tillräckligt med plats före apparaten för att öppna luckan.
- Vid installation av apparaten varken täcka eller blockera luftutloppsöppningar och ångutsuget på baksidan: varm luft från elsystemet och ångor från tillagningskammaren släpps ut genom öppningarna, vilket garanterar apparatens korrekta funktion.
- Det avtagbara fett- och dammfiltret under apparaten bör alltid vara rent. Lägg alltid märke till att det är fritt från damm och smuts.

Elanslutning

- Kontrollera att apparatens tekniska data (se namnskylden) passar till det lokala elnätets data.
- Anslut apparaten till ett enkeluttag som är tillräckligt skyddat med skyddskontakt. Anslut apparaten inte till dubbeluttag.
- Placera anslutningskabeln så att inte någon kan trampa eller snubbla på den.
- Använd inte apparaten tillsammans med en extern timer eller fjärrkontroll.

5.2 Lämpliga kokkärl

Tabellen nedan hjälper att välja lämpliga kokkärl:

Värmetåliga behållare		
Härdat glas	✓	Använda inte kärl med metalldelar (t.ex. guldkant på en tallrik). Mikrovågor kan inte passera genom metall
Keramiskt glas	✓	
Eldfast keramik	✓	
Plastbehållare		
En speciell plastbehållare och plastbehållare som är lämpliga för ugn	✓	Får inte användas vid bestämda höga temperaturinställningar
Kärl		
Brännbara pappers- eller pappbehållare	x	
Plastfolie, plastfilm	x	
Andra delar		
avstängningskran, etikett	x	Vid uppvärmning får inga köksredskap finnas i ugnen
Bordsartiklar	x	
Innertemperaturgivare	x	

5.3 Handhavande

Förberedning av apparaten

1. Före användning rengör apparaten invändigt och utvändigt samt dess tillbehör enligt anvisningarna som finns i avsnitt 6 **"Rengöring"**.
2. Torka tillbehörens alla rengjorda ytor och delarna ordentligt.
3. Anslut apparaten till ett lämpligt enkelt eluttag.

Start av apparaten



VARNING!

Risk för brännskada!

Apparatens hölje och lucka blir mycket varma under drift och förblir varma under en viss tid efter avstängning.

Vidrör inte vid apparaten under drift och direkt efter avstängning.

Öppna och stäng apparaten endast med handtaget på luckan.

Hantera apparaten med hjälp av de avsedda handtagen och manöverelementen.

Tillbehör och kokkärl blir mycket varma under apparatens drift.

Använd spaden Snackjet eller diskdukar / skyddshandskar för att ta bort varm mat.

Slå på apparaten / sätta den i drift

1. Slå på apparaten med huvudströmbrytaren på/av på kontrollpanelen. Huvudströmbrytaren är markerad med grönt under drift. Efter en kort paus visas symbolen PÅ/AV i displayen. Apparaten är i standby-läge.
2. Tryck på symbolen PÅ/AV för att gå till huvudmenyn.

Föra över tillhandahållna tillagningsprogram

ANVISNING!

Genom att skanna QR-koden på skärmen eller i bruksanvisningen får du tillgång till en mängd olika recept som tillhandahålls på önskat språk.



Du kan hitta mycket mer spännande information och videor på vår YouTube-kanal, bland annat handledning "Föra över program". Titta bara på:

<https://www.youtube.com/user/bartschergmbh>.

Förvärma

SV

1. Tryck på ikonen  i huvudmenyn i 3 sekunder för att ställa in förvärmningstemperaturen.

Följande skärm visas:



2. Använd den numeriska tangentbordet för att ställa in önskad förvärmningstemperatur i intervallet 25°C – 280°C.
3. Bekräfta det inställda värdet med .

Under förvärmningsfasen är ikonen  markerad med orange.
Efter att förvärmningsfasen har avslutats slocknar färgen.

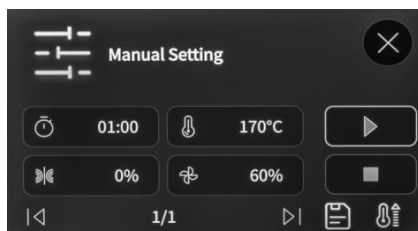
Receptinställningar

Manuell receptinställning

Detta läge används mest för att testa och utveckla nya recept; alla parametrar kan ställas in på nytt här.

1. Tryck på ikonen .

Följande skärm visas i displayen:



2. Ställ in önskade parametrar för tillagningstid, temperatur, mikrovågsintensitet och fläkthastighet enligt instruktionerna i avsnittet **"Individuell anpassning av tillagningsprogram / recept"**.
3. Klicka på knappen  för att lägga till en ny tillagningsfas.
4. Använd motsvarande knappar för att ställa in önskade parametrar (tillagningstid, temperatur, fläkthastighet, mikrovågseffekt) för den nya tillagningsfasen.
5. Klicka på ikonen  om du vill spara det skapade receptet.
6. Klicka på ikonen  om du vill avvisa inställningarna.
7. Klicka på knappen  för att starta tillagningsprocessen.

Välja tillagningsprogram / recept

Tillagningsprogrammen representeras av en bild i huvudmenyn. 8 tillagningsprogram visas per bildskärm.

1. Välj helt enkelt ett tillagningsprogram genom att skrolla eller vrida och trycka på vridreglaget.



2. Motsvarande recept väljs genom att trycka på bilden.

Tryck på START-symbolen  för att starta tillagningsprocessen.



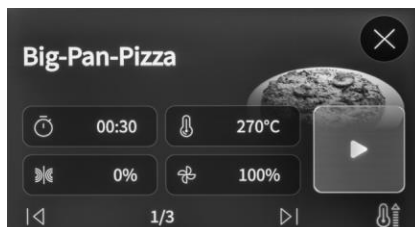
Om den förinställda temperaturen ännu inte har uppnåtts indikeras detta med en varning på displayen. Om du ändå vill fortsätta processen måste varningen kvitteras.

Individuell anpassning av tillagningsprogram / recept

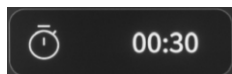
Befintliga recept kan enkelt anpassas före start, men ändringarna sparas inte. För att permanent ändra ett recept måste inställningen göras i receptet.

1. För att gå till inställningarna tryck på en bild (t.ex. pizza) på displayen.

Följande skärm visas i displayen:

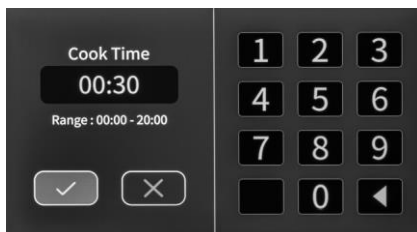


Genom att klicka på pilsymbolerna  eller  kan du gå till nästa eller föregående tillagningsfas. De önskade parametrarna för varje tillagningsfas kan hämtas fram eller ändras.



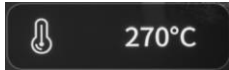
2. Klicka på denna knapp för att ändra den visade tillagningstiden.

Ett numeriskt tangentbord öppnas.



3. Ställ in önskad tillagningstid i intervallet från 0 till 20 minuter.

4. Bekräfta det inställda värdet med .



5. Klicka på denna knapp för att ändra den visade tillagningstemperaturen.

Ett numeriskt tangentbord öppnas.



6. Ställ in önskad tillagningstemperatur i intervallet från 25 °C till 280 °C.

7. Bekräfta det inställda värdet med

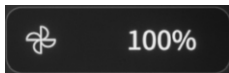


8. Klicka på denna knapp för att ställa in önskad mikrovågsintensitet.

Klicka på denna knapp tills önskat värde visas i displayen.

Det inställbara området ligger mellan 0 – 100 %.

9. Bekräfta det inställda värdet med



10. Klicka på denna knapp för att ställa in önskad fläkthastighet.

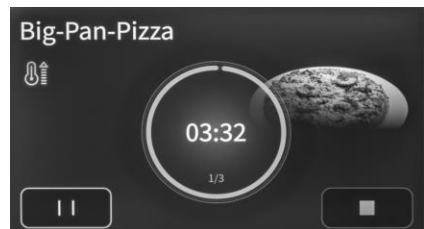
Klicka på denna knapp tills önskat värde visas i displayen.

Fläkthastigheten kan ställas in i steg om 10 i intervallet från 10% till 100%.

11. Bekräfta det inställda värdet med

12. Klicka på START-knappen för att starta det ändrade tillagningsprogrammet.

Följande skärm visas:



13. Klicka på knappen om du vill stoppa tillagningsprocessen.

14. Klicka på knappen  igen för att fortsätta tillagningsprocessen.

15. Klicka på knappen  för att avsluta tillagningsprocessen.

ANVISNING:

Om du öppnar luckan under tillagningsprocessen hörs en signal och följande meddelande visas:

Efter att luckan stängts fortsätter tillagningsprocessen.



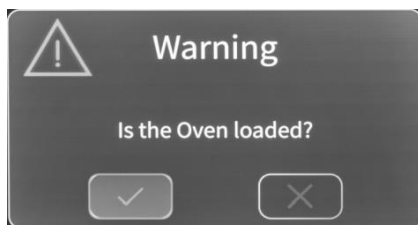
Om den förinställda temperaturen inte uppnås kommer systemet att indikera detta:



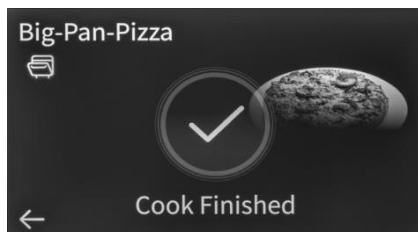
SV

Om du klickar på knappen , men inte sätter in någon mat i ugnen, visas följande meddelande:

Detta meddelande slocknar automatiskt efter att tillagningskammaren har laddats.



Efter avslutad tillagningsprocess öppnas följande fönster:



Meny Inställningar

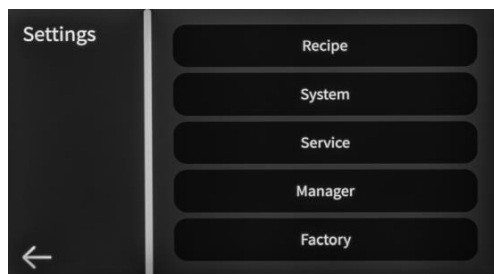
I denna meny kan olika uppgifter om systemet och apparaten visas och ändras.

Menyval "Recept"

Skapa tillagningsprogram

1. Klicka på ikonen  i huvudmenyn.

Följande fönster öppnas:



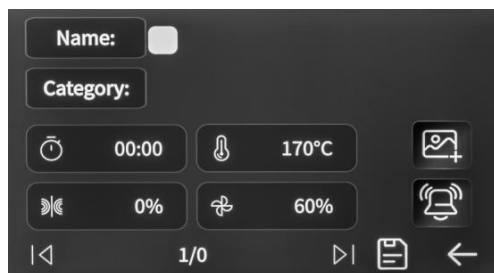
SV

2. Klicka på "Recept".

Följande fönster öppnas:



3. Genom att klicka på ikonen  kan du skapa ett nytt recept. Följande skärm visas då:



4. Gör önskade parameterinställningar (tillagningstid, temperatur, mikrovågsintensitet, fläkthastighet) för varje tillagningsfas i tillagningsprogrammet.

För varje tillagningsprogram kan max 10 tillagningsfaser ställas in.

SV

5. Bekräfta alltid inställningarna med .
6. När du har ställt in en tillagningsfas, klicka på ikonen  för att ställa in parametrarna för en annan tillagningsfas.
7. Ange önskade parametrar för den nya tillagningsfasen.

Om ett tillagningsprogram ska ha fler än två tillagningsfaser kan du ställa in ett larm för var och en av dessa tillagningsfaser förutom den sista.

8. Klicka på ikonen  för att ställa in parametrar för larmet enligt följande:
- ange nummer på tillagningsfasen, t.ex. 1.
 - välj "ja" om du vill ställa in larm för denna tillagningsfas eller "nej" om du inte vill att ett larm ska aktiveras.
 - klicka på "Namn" för att redigera namnet för detta larm (måste ställas in!).
 - när du har gjort inställningarna, klicka på ikonen  för att bekräfta.
 - om larmet ljuder under tillagningsprocessen, stäng av det genom att klicka på ikonen .

Installation och handhavande

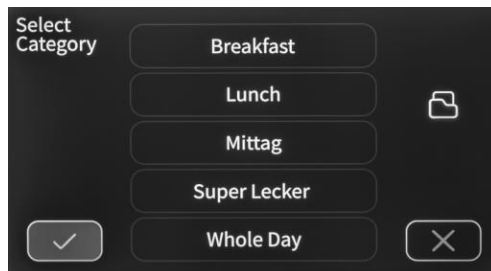
9. För att ge receptet ett namn, klicka på knappen "Namn" och ange sedan önskat namn med knapparna (som visas nedan):



Med ikonen  kan du välja språk för tangentinmatning.

10. Bekräfta din inmatning med .

11. För att välja en matkategori, klicka på motsvarande knapp. Följande skärm visas:



SV

12. För att välja önskad matkategori, klicka på motsvarande knapp (t.ex. "Lunch").

13. Välj ikonen  i följande skärm för att välja en bild för tillagningsprogrammet.



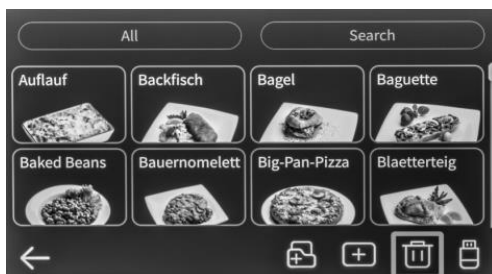
14. Bekräfta ditt val med .

15. Klicka sedan på ikonen  för att spara det nyskapade tillagningsprogrammet.

Ta bort tillagningsprogram

1. Klicka på ikonen  i huvudmenyn.
2. Klicka på knappen "Recept" i urvalslistan.

Följande fönster öppnas:



SV

3. Klicka på ikonen .

4. Välj ett tillagningsprogram i urvalslistan för recept (t.ex. Bagel).

Följande meddelande visas:



5. Klicka på  för att bekräfta ditt val.

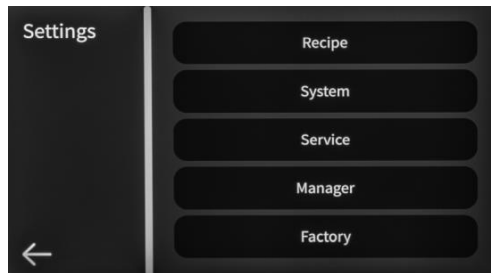
6. Klicka på  för att återgå till föregående meddelande.

Föra över tillagningsprogram

Apparaten har ett USB-gränssnitt för att ladda ned nya recept eller nya bilder. USB-gränssnittet sitter längst ner på apparaten bakom ett lock som hålls på plats med två magneter.

1. Ta bort locket längst ner på apparaten för att komma åt USB-porten.
2. Anslut ett USB-minne till porten.
3. Klicka på ikonen  i huvudmenyn.

Följande fönster öppnas:



4. Klicka på "Recept".

Följande fönster öppnas:



5. Klicka på ikonen .

Följande fönster öppnas:

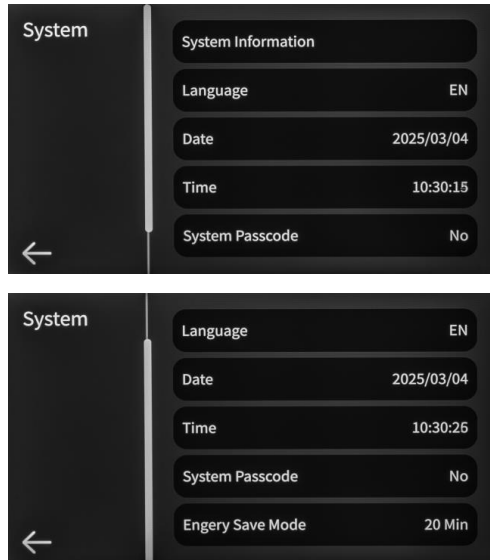


6. Välj önskat alternativ.
7. Följ instruktionerna som visas.
8. Klicka på  för att återgå till föregående skärm.
9. Dra ut USB-minnet ur USB-porten.
10. Fäst sedan locket på apparaten.

Menyval "System"

1. Klicka på "System" i menyn Inställningar för att gå till gränssnittet för systeminställningar.

Du kan göra ytterligare inställningar på följande skärm:



SV

2. **"Systeminformation"**: här lagras serienummer och mjukvaruversion.
3. **"Språk"**: klicka på denna knapp och välj önskat språk.
Följande språk är tillgängliga:
tyska, engelska, franska, spanska, nederländska, polska, ukrainska, svenska, ryska.
4. **"Datum"**: klicka på denna knapp och gör inställningar för aktuellt datum.
Det inställda datumet visas då i displayen.
5. **"Tid"**: klicka på denna knapp för att sedan ställa in rätt tid.
Den inställda tiden visas också i displayen.
6. **"Systemlösenord"**: klicka på denna knapp för att ställa in ett lösenord för att gå in i systeminställningarna.

7. **"Energisparläge"**: Energisparläget minskar fläkthastigheten och därmed apparatens ljudnivå när den inte används.

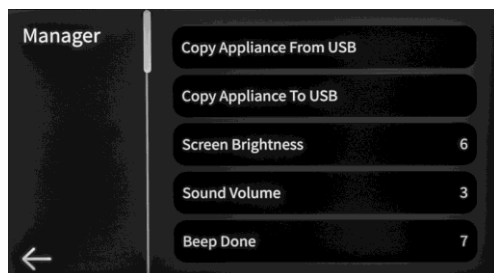
Menyval "Apparat"

1. Klicka på knappen **"Apparat"**.
2. Ange lösenordet **737888**.

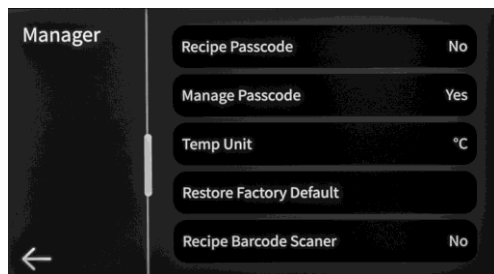


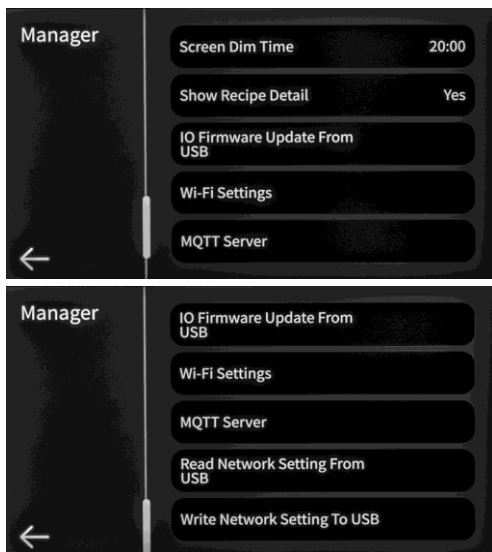
Följande bild öppnas:

SV



Genom att skrolla eller vrida på vridreglaget kan du komma åt ytterligare inställningsalternativ:





Följande apparatinställningar kan kontrolleras eller göras i detta menygränssnitt:

"Kopiera apparatdata från USB": ladda ner apparatdata från USB-minne.

"Kopiera apparatdata till USB": ladda upp apparatdata till USB-minne.

"Displayens ljusstyrka": ju högre siffra, desto ljusare display.

"Signalvolym": ställ in larmvolymen högre eller tystare.

"Larmsignal": ställ in larmsignal.

"Lösenord för recept": Om det har skapats måste det anges innan du går in på sidan med receptparametrar.

"Apparatlösenord": Administratörlösenord för att ange apparatens inställningar.

"Temperaturenhet": Välj mellan °C (Celsius) och °F (Fahrenheit).

"Återställ till fabriksinställningar": Återställ till fabriksinställningarna.

"Tid för displaydimning": här anges den tid efter vilken displayen mörknar.

"Visa receptdetaljer": ställ in "nej" för att dölja parameterdetaljer för tillagningsprocessen.

IQ mjukvaruuppdatering via USB: du kan använda detta val för att manuellt starta en mjukvaruuppdatering för styrkortet.

Stänga av apparaten

1. Tryck på på/av-knappen  på apparatens display för att lämna huvudmenyn.

2. Stäng av apparaten med huvudströmbrytaren på/av på kontrollpanelen.
3. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen (dra ut stickkontakten ur uttaget!).

6 Rengöring och underhåll

Operatörens ansvar

Operatören ansvarar för att gällande bindande lagar, författningar, förordningar och befintliga nationella föreskrifter för förebyggande av olyckor, miljöskydd samt interna arbets-, drift- och säkerhetsföreskrifter som gäller för respektive installationsplats efterlevs.

Operatörens skyldigheter:

- Apparaten och anslutna komponenter får endast användas i tekniskt perfekt skick med väl fungerande skydds- och säkerhetsanordningar.
- Utarbetande av en riskbedömning på arbetsplatser.
- Instruktioner och regelbunden utbildning av personalen. Säkerhetskapitlet och i synnerhet säkerhetsanvisningarna måste förstås och följas.
- Tillhandahållande av lämplig personlig skyddsutrustning (PPE)
- Efterlevnad av underhålls- och rengöringsintervaller.
- Dokumentation av utbildning/instruktioner, byte av apparatens komponenter.

6.1 Säkerhetsanvisningar för rengöring

- Före rengöring av apparaten ska den kopplas bort från elnätet.
- Låt apparaten torka helt.
- Se till att vatten inte kommer in i apparaten. Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor under rengöring. Använd inte högtrycksvattenstråle för att rengöra apparaten.
- Inga vassa eller metallföremål (en kniv, gaffel osv.) får användas för rengöring av apparaten. Vassa föremål kan skada apparaten och leda till olycksfall vid kontakt med strömförande delar.
- Använd inga skurmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande rengöringsmedel för rengöring. De kan skada ytan.
- Använd endast lämpliga rengöringsmedel eller spisrengöring, icke slipande nylonsvampar, rengöringsdukar och -trasor.

FÖRSIKTIGT!

Vid rengöring av apparaten använd lämplig personlig skyddsutrustning som gummihandskar, skyddsglasögon osv.

SV

6.2 Rengöring

VARNING!

Risk för brännskador!

Apparaten blir mycket varm under drift och förblir varm under en viss tid även efter avstängning.

Låt apparaten svalna innan rengöring.

OBS!

Genom att rengöra apparaten varje dag efter användning kan du förhindra att baknings- eller stekrester bränner fast, säkerställa hygienstandarden och förlänga apparatens livslängd.

Lämpliga rengöringsmedel för tillagningskammaren



Snackjet rengöringsmedel F1L, art. nr 173284

Specialrengöringsmedel för Snackjet och alla konventionella bakugnar och kombiugnar med varmluft.

Snabb och högeffektiv rengöringskraft som tar bort fettrester och fastbränd mat från tillagningskammaren.



Snackjet Protector Spray F1L, art. nr 173285

Försegling för tillagningskammare: Skyddsspray som skyddar mot fastbränd mat och fettrester i Snackjet samt i alla konventionella bakugnar och kombiugnar med varmluft och därmed gör det lättare att rengöra tillagningskammaren.

SV

OBS!

Ej lämplig för obehandlad aluminium.

Kontrollera alltid materialkompatibiliteten på ytor före användning.

Använd skyddshandskar och skyddsglasögon vid användning.

Kassera resterande mängder enligt bestämmelserna.

Säkerhetsdatablad lämnas på begäran.

Sortera förpackningen separat när den är helt tom.

Förvaras oåtkomligt för barn!

Daglig rengöring

Innan Snackjet stängs av påminner den automatiskt om att daglig rengöring av tillagningskammaren måste utföras.

Följ instruktionerna på displayen:

- kyl tillagningskammaren till 50°C;
- spruta tillagningskammaren med Snackjet rengöringsmedel;

Spraya produkten utspädd och låt den verka i ca 15 minuter, beroende på hur smutsigt det är!

- torka bort Snackjet rengöringsmedel;
- spruta tillagningskammaren med Snackjet Protector Spray;
Spraya produkten outspädd och fördela den jämnt!
- torka bort Snackjet Protector Spray;
- öppna luckan och slutför rengöringen.

Regelbunden rengöring

4. Rengör apparatens hölje och glaslucka ordentligt invändigt och utvändigt med en mjuk, fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
5. Torka av med en ren trasa.
6. Torka sedan alla rengjorda delar och ytor noggrant med en mjuk trasa.
7. Apparaten indikerar att filtret måste rengöras med ett meddelande i displayen:
Ugnen har använts i 80 timmar sedan den senaste rengöringen, rengör eller byt ut luftfiltret under apparaten.
8. Ta bort fett- och smutsfiltret från anordningen under apparaten.
9. Rengör fett- och smutsfiltret under varmt, rinnande vatten med ett mildt rengöringsmedel.
10. Skölj med rent vatten.
11. Torka fett- och smutsfiltret noggrant.
12. Fäst fett- och smutsfiltret under apparaten i den avsedda anordningen.

SV

Tillbehör

1. Rengör de tillbehör som används omedelbart efter varje användning. Följ instruktionerna i avsnitt **4.2 "Översikt över apparatens delar /Viktiga anvisningar"** och/eller rengöringsinstruktionerna för respektive tillbehör.

6.3 Underhåll

Vi rekommenderar service av apparaten minst en gång om året och ingå ett serviceavtal om det behövs.

7 Felsökning

Tabellen nedan innehåller beskrivningar av möjliga orsaker och åtgärder för att eliminera felfunktioner eller fel vid drift av apparaten. Arbetet får endast utföras av lämpligt utbildad fackpersonal.

Om felfunktion inte kan åtgärdas, kontakta vår kundservice. Se till att ange artikelnummer, modellbeteckning och serienummer. Du hittar dessa uppgifter på apparatens märkskylt.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Apparaten fungerar inte	Ingen strömförsörjning	Återställ strömförsörjningen och starta om apparaten
	Felaktig ansluten stickkontakt	Dra ut stickkontakten och sätt den in i eluttaget korrekt igen
	Säkerhetstermostaten har löst ut	Tryck på knappen RESET på apparatens baksida och starta om apparaten
Apparaten är ansluten till elnätet men blir inte varm	Luckan är stängd fel	Avlägsna hinder och stäng luckan korrekt
	Apparaten är inte påslagen	Starta och värm upp apparaten
Varningen "Öppen lucka" visas även om luckan är stängd	Matrester blockerar luckan	Avlägsna hinder och stäng luckan korrekt
	Luckan är stängd fel	Öppna och stäng dörren igen för att kontrollera att luckan är stängd korrekt
	Skadad lucklåsgivare	Kontakta service

Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Tillagning är inte tillfredsställande	Tillagningskammaren är smutsig (fett, matrester)	Rengör apparaten ordentligt enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring"
	Fel val av meny eller program	Välj det korrekta tillagningsprogrammet
	Det ursprungliga tillståndet av livsmedel var fel (frusna eller kalla)	Kontrollera att livsmedel är i rekommenderat tillstånd innan du placerar dem i apparaten
	Livsmedels specificering är inte korrekta	Se till att produkternas vikt och storlek uppfyller standarderna
Trasig temperaturgivare	Trasig temperaturgivare	Kontakta service
För låg temperatur av tillagning	Ångutsuget, ventilations-öppningarna, fett- och dammfiltret får inte blockeras	Öppna ventilations-öppningarna, rengör alla delar regelbundet
	Apparaten är inte varm helt	Värm upp apparaten till den inställda temperaturen och lämna på tomgång i 5 minuter
	Skadat värmeelement	Kontakta service
För varm magnetron	Kall luft kommer inte in i apparaten genom luftfiltret	Ta bort smuts och fett som blockerar luftfiltret
Motorns fläkt är för varm		

8 Återvinning

Elektriska apparater



Elektriska apparater har denna symbol. Elektriska apparater skall bortskaffas och återvinnas på ett rätt och miljövänligt sätt. Elektriska apparater får inte slängas som hushållsavfall. Koppla bort apparaten från elnätet och avlägsna anslutningskabeln från apparaten.

Elektriska apparater skall lämnas till bestämda insamlingsställen.